Information officielle / öffentliche Information

SERVICE DE MEDIATION

Vous avez un problème de voisinage ?

Bruits, plantations, dégradations, travaux, animaux, droit de propriété...

La médiation

- est une démarche volontaire ;
- favorise un climat de dialogue et de
- coopération lors d'un conflit de voisinage ;
- permet de trouver une solution satisfaisante pour chacun
- est confidentielle.

Les médiateur(trice)s

- sont des professionnel(le)s formé(e)s à la médiation ;
- interviennent pour faciliter la communication dans une situation de conflit ;
- accompagnent la réflexion des parties en leur permettant de trouver leur accord ;
- ne prennent pas parti ;
- sont soumis(es) au secret professionnel.

Vos avantages

- Un service gratuit réservé aux habitants de la Commune de Contern.
- C'est une solution alternative à la justice traditionnelle.
- La médiation peut vous aider à retrouver une meilleure qualité de vie.
- Vous n'avez rien à perdre, mais peut-être tout à gagner !

Comment ça marche ?

Chaque personne reçue dans le Service de Médiation bénéficiera d'une écoute individuelle et attentive.
En fonction le Service de Médiation de la commune de Contern est à votre écoute.

Comment contacter le Service de Médiation!

Laissez un message ainsi que vos coordonnées sur le répondeur 621 673 648 ou envoyer un mail à mediation@contern.lu.

Un(e) médiateur(trice) vous contactera dans les plus brefs délais.

SCHLICHTUNGSSTELLE

Haben Sie ein Problem in Ihrer Nachbarschaft?

Lärmbelästigung, störende Bepflanzung, Schädigungen, Arbeiten, Tiere, Besitzanspruch...

Die Vermittlung

- Ist ein freiwilliger Prozess
- Fördert das Gesprächsklima und die Zusammenarbeit während eines Nachbarschaftsstreits
- Erlaubt eine zufriedenstellende Lösung für alle Parteien zu finden
- Ist vertraulich

Die Schlichter

- Sind zur Schlichtung ausgebildete Spezialisten
- Treten ein um die Kommunikation in einer Streitsituation zu vereinfachen
- Begleiten die Überlegung der Parteien mit dem Ziel eine Einigung zu finden
- Sind unparteiisch
- Unterliegen der beruflichen Schweigepflicht

Ihre Vorteile

- Eine kostenlose Dienstleistung nur für die Bewohner der Gemeinde Contern
- Ist eine alternative Lösung zum tradionnellen Gerichtswesen
- Die Schlichtung kann Ihnen helfen eine bessere Lebensqualität zu erlangen
- Sie haben nichts zu verlieren, jedoch kann jeder gewinnen!

Wie funktioniert es?

Jeder der von den Dienstleistern empfangen wird, erhält ein aufmerksames Einzelgespräch.
Der Vermittlungsservice der Gemeinde Contern hat ein offenes Ohr für Sie.

Wie Sie den Service erreichen!

Hinterlassen Sie eine Nachricht sowie Ihre Daten auf dem Anrufbeantworter der Nummer 621 673 648 oder schreiben Sie eine Mail an folgende Adresse: mediation@contern.lu.

Ein(e) Schlichter(in) wird sich in Kürze mit Ihnen in Verbindung setzen.